A

الأمم المتحدة

A/47/127
19 March 1992
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون
البند ٦٩ من القائمة الأولية*

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ١٩ آذار/مارس ١٩٩٣ موجهة إلى
الأمين العام من الممثلي الدائمين للبرتغال
والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

يتشرف الموقعان أدناه بإحالته نص بيان مشترك للاتحاد الأوروبي بشأن
يوغوسلافيا صدر باللغتين الانكليزية والفرنسية في لشبونة في ١١ آذار/مارس ١٩٩٣
(انظر المرفق) .

ونكون ممتنين لو تفضلتم بطبعيم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وشقيقة
رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٩ من القائمة الأولية .

(توقيع) فرناندو رينو
سفير البرتغال
الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة

(توقيع) توماس ر. بيكرينغ
سفير الولايات المتحدة الأمريكية
الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة

• A/47/50 • *

.../...

220392

200392

200392

(٩٢) ٥٠٦٥٠

92-13000

المرفق

إعلان صادر عن الولايات المتحدة/الاتحاد الأوروبي بشأن الاعتراف بالجمهوريات البيوغوسلافية

يؤكد الاتحاد والدول الأعضاء فيه والولايات المتحدة من جديد دعمهما القوي لخطة الأمم المتحدة لصياغة السلام ومؤتمر الاتحاد الأوروبي للسلام الذي يترأسه اللورد كارينغتون وكذلك للمبادئ الأساسية التي توجه عملية البحث عن تسوية سياسية لازمة البيوغوسلافية في مؤتمر الاتحاد وهي : الامتناع عن إجراء أي تغيير لحدود الجمهوريات البيوغوسلافية بالقوة أو ، في غياب اتفاق متبادل ، توفير حماية فعالة لحقوق الإنسان وحقوق كل المجموعات الوطنية والإثنية في جميع الجمهوريات .

وقد اتفق الاتحاد والدول الأعضاء فيه والولايات المتحدة على تنسيق الطريقة التي تبني بها إتمام عملية الاعتراف بالجمهوريات البيوغوسلافية التي تطالب بالاستقلال .

ويتفق الاتحاد والدول الأعضاء فيه ، واعضة في الاعتبار إعلانه الصادر في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩١ ، والولايات المتحدة على ما يلي :

أولا - مستندر الولايات المتحدة ، في هذا السياق ، بسرعة وبروح إيجابية ، في طلبات الاعتراف المقدمة من كرواتيا وسلوفينيا على نحو يدعم النهج المزدوج القائم على وضع قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام ومؤتمر الاتحاد الأوروبي للسلام الذي يترأسه اللورد كارينغتون ؛

ثانيا - سيقوم الاتحاد والدول الأعضاء فيه والولايات المتحدة أيضا بتنسيق موقفها من صربيا ومونتنيغرو اللتين أعرتا عن رغبتهم في الاشتراك في تكوين دولة ، ومستشدد بشكل خاص على أن تتحترما بصورة يمكن التثبت منها ، السلامية الأقليمية للجمهوريات الأخرى ولحقوق الأقليات الموجوة على أراضيهما وأن تبديا استعدادهما لتسوية المسائل المتعلقة بخلافة الدولة البيوغوسلافية عن طريق التفاوض ، في إطار مؤتمر الاتحاد الأوروبي وعلى أساس اتفاق متبادل مع الجمهوريات الأربع الأخرى ؛

ثالثا - يجدر النظر بروح إيجابية في طلبي الاعتراف المقدمين من الجمهوريتين الآخريتين ، شريطة أن يتم حل المسائل التي ما زالت قائمة في الاتحاد الأوروبي فيما يتصل بهماتين الجمهوريتين . وفي هذا الصدد ، تتحث بقوة جميع الأطراف في بوسنيا هرزيفويفينا على أن تعتمد بدون تأخير شرطيات دستورية تتتيح تنمية هذه الجمهورية في كتف السلم والانسجام داخل حدودها الحالية . واتفاق الاتحاد والدول الأعضاء فيه والولايات المتحدة أيضا على أن تمارس بقوة أي جهد يرمي إلى رغزة استقرار هاتين الجمهوريتين وسلامتهما الأقليمية .